

# Il-Ġurnal Uffiċjali

# C 293

## ta' l-Unjoni Ewropea

**Volum 51**

Edizzjoni bil-Malti

### Informazzjoni u Avviżi

**15 ta' Novembru 2008**
Avviż Nru

Werrej

Pagna

#### II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA

##### **Kummissjoni**

2008/C 293/01	Awtorizzazzjoni ta' l-ghajnuna Statali fil-qafas tad-Dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE — Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet <sup>(1)</sup> .....	1
2008/C 293/02	Awtorizzazzjoni ta' l-ghajnuna Statali fil-qafas tad-Dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE — Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet .....	3

#### IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA

##### **Kummissjoni**

2008/C 293/03	Rata tal-kambju ta' l-euro .....	7
INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI		
2008/C 293/04	Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri fir-rigward ta' ghajnuna mill-Istat mogħtija taħt ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1628/2006 dwar l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE dwar ghajnuna ta' investiment nazzjonali reġjonali <sup>(1)</sup> .....	8



V Avviżi

PROĊEDURI AMMINISTRATTIVI

**Kummissjoni**

2008/C 293/05

MEDIA 2007 — Żvilupp, distribuzzjoni, promozzjoni u tahrig — Sejha għall-offerti — EACEA/28/08  
iżi Audiovisual ..... 11

PROĊEDURI GĦALL-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

**Kummissjoni**

2008/C 293/06

Avviż minn qabel ta' koncentrazzjoni (Każ COMP/M.5361 — Bank of America/Merrill Lynch) — Każ li  
jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura simplifikata <sup>(1)</sup> ..... 14

---

**Nota lill-qarrej** (Ara pagna 3 tal-qoxra)



<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE

## II

(Komunikazzjonijiet)

## KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA

## KUMMISSJONI

**Awtorizzazzjoni ta' l-għajnuna Statali fil-qafas tad-Dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE**

**Fir-rigward ta' dawn il-kazijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2008/C 293/01)

Data ta' l-adozzjoni tad-deċiżjoni	2.10.2008
Għajnuna Nru	NN 44/08
Stat Membru	Il-Ġermanja
Reġjun	—
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Rettungsbeihilfe für Hypo Real Estate
Il-bażi legali	§ 3 Abs. 1 Satz 1 Nr. 5 des Haushaltsgesetzes 2008
It-tip tal-miżura	Għajnuna individwali
L-għan	Is-salvataġġ ta' imprizi f'diffikultà, Għajnuna biex tirrimedja tfixkil serju fl-ekonomija
Il-forma ta' l-għajnuna	Garanzija
L-Estimi	Baġit globali: EUR 26 500 miljun
L-intensità	—
It-tul ta' żmien	1.10.2008-1.4.2009
Setturi ekonomiċi	L-intermedjazzjoni finanzjarja
Isem u indirizz ta' l-awtorità responsabbli mill-għajnuna	Bundesrepublik Deutschland
Aktar informazzjoni	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentiċi, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Data ta' l-adozzjoni tad-deċiżjoni	27.10.2008
Għajnuna Nru	N 512/08
Stat Membru	Il-Ġermanja
Reġjun	—
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Rettungspacket für Kreditinstitute in Deutschland
Il-bażi legali	Finanzmarktstabilisierungsgesetz
It-tip tal-miżura	Skema ta' għajnuna
L-għan	Għajnuna biex tirmidja tfixkil serju fl-ekonomija, Is-salvataġġ ta' impriżi f'diffi-kultà
Il-forma ta' l-għajnuna	Garanzija, Forom ohra ta' intervent ta' ekwità, Self b'rata ta' imghax baxxa
L-Estimi	Baġit globali: EUR 480 000 miljun
L-intensità	—
It-tul ta' żmien	23.10.2008-23.4.2009
Setturi ekonomiċi	L-intermedjazzjoni finanzjarja
Isem u indirizz ta' l-awtorità respos-sabbli mill-għajnuna	Bundesministerium der Finanzen Wilhelmstraße 97 D-10117 Berlin
Aktar informazzjoni	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentiċi, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Awtorizzazzjoni ta' l-ghajjuna Statali fil-qafas tad-Dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE**

**Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet**

(2008/C 293/02)

Data tal-adozzjoni tad-deċiżjoni	8.9.2008
Numru ta' referenza tal-ghajjuna	N 768/07
Stat Membru	Il-Latvja
Reġjun	—
Titlu (u/jew isem il-benefiċjarju)	Atbalsts lauksaimniecības zemes uzlabošanai
Baži ġuridika	Riċības programma ipeši jutīgām teritorijām, uz kurām attiecas paaugstinātas prasības ūdens un augsnes aizsardzībai no lauksaimnieciskas darbības izraisīta piesārņojuma ar nitrātiem (Ministru kabineta 2004. gada 18. marta rikojums Nr. 163); — Ministru kabineta 2004. gada 5. oktobra noteikumi Nr. 833 “Kārtība, kādā iegūstama un apkopojama informācija par lauksaimniecībā izmantojamās zemes auglības līmeni un tā pārmaiņām”; — Ministru kabineta 2004. gada 14. jūlija rikojums Nr. 489 “Par valsts sabiedrības ar ierobežotu atbildību “Agroķīmisko pētījumu centra” izveidi”
Tip ta' miżura	Ghajjuna teknika
Ghan	Žvilupp settorjali
Tip ta' ghajjuna	Ghotja diretta
Baġit	Baġit kumplessiv ta' LVL 1,5 miljuni (madwar EUR 2,14 miljun)
Intensità	Sa 55 %
Tul ta' žmien	Sat-30.12.2013
Setturi ekonomiċi	Is-settur agrikolu
Isem u indirizz tal-awtorità li tagħti l-ghajjuna	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2 LV-1981 Rīga
Tagħrif ieħor	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentiċi, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Data tal-adozzjoni tad-deċiżjoni	1.10.2008
Numru ta' referenza tal-ghajjuna	N 86/08
Stat Membru	Spanja
Reġjun	—

Titlu (u/jew isem il-benefiċjarju)	Ayudas a las agrupaciones de productores en los sectores ovino y caprino
Bażi ġuridika	Real Decreto 104/2008, de 1 de febrero, por el que se establecen las bases reguladoras para la concesión de las subvenciones a las agrupaciones de productores en los sectores ovino y caprino
Tip ta' miżura	Skema
Għan	Biex titqajjem attività fis-settur billi tiġi pprovduta l-ghajjnuna għall-holqien ta' gruppi ta' produttori, għall-assistenza teknika u għall-investment
Tip ta' għajjnuna	Għotja diretta
Baġit	EUR 94 000 000
Intensità	Varjabbli, tiddependi mill-attività ffinanzjata
Tul ta' żmien	2008-2012
Setturi ekonomiċi	L-agrikoltura
Isem u indirizz tal-awtorità li tagħti l-ghajjnuna	Ministerio de Medio Ambiente, Medio Rural y Medio Marino Calle Alfonso XIII, 62, 2ª planta E-28071 Madrid
Tagħrif iehor	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentici, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Data tal-adozzjoni tad-deċiżjoni	1.10.2008
Numru ta' referenza tal-ghajjnuna	N 241/08
Stat Membru	Spanja
Reġjun	Isla de El Hierro (Canarias)
Titlu (u/jew isem il-benefiċjarju)	Régimen de ayudas para la rehabilitación de los terrenos agrícolas afectados por el incendio acontecido en septiembre de 2006 en la isla de El Hierro
Bażi ġuridika	Orden del 28 de diciembre de 2007 de la Consejería de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación por la que se concede una subvención nominada al Cabildo Insular de El Hierro por un importe de 314 995 euros, para realizar una campaña de rehabilitación de los terrenos agrícolas afectados por el incendio acontecido en septiembre de 2006
Tip ta' miżura	Skema ta' għajjnuna
Għan	Kumpens għall-hsara kkawżata għall-strutturi u mezzi ta' produzzjoni minn nar f'El Hierro f'Settembru 2006
Tip ta' għajjnuna	Finanzjament tax-xogħol għar-restawrazzjoni taż-żoni affetwati minn nar
Baġit	Ammont globali: EUR 314 995

Intensità	Massimu ta' 100 % tal-ispejjeż eliġibbli
Tul ta' żmien	2008-2009
Setturi ekonomiċi	SMEs agricoli
Isem u indirizz tal-awtorità li tagħti l-ghajjnuna	Consejería de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación del Gobierno de Canarias C/ José Manuel Guimerà nº 10 Edificio de Servicios Múltiples II, Planta 3ª E-38071 Santa Cruz de Tenerife  Plaza de los Derechos Humanos, nº 22 Edificio de Usos Múltiples I, Planta 3ª E-35071 Las Palmas de Gran Canaria
Tagħrif iehor	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentiċi, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Data ta' l-adozzjoni tad-deċiżjoni	17.9.2008
Numru ta' referenza ta' l-ghajjnuna	N 242/08
Stat Membru	L-Awstrija
Reġjun	Niederösterreich
Titlu (u/jew isem il-benefiċjarju)	Beihilfe zur Behebung von durch Naturkatastrophen verursachten Schäden
Baži legali	Richtlinien für die Gewährung von Beihilfen zur Behebung von Katastrophenschäden des Landes Niederösterreich
Tip ta' miżura	Skema ta' għajjnuna
Objettiv	Kumpens għal hsara kkawżata minn diżastri naturali fl-2008
Forma ta' l-ghajjnuna	Sussidju
Baġit	Baġit annwali stmat għal EUR 70 000, kif ikkomunikat fil-Każ N 564a/04
Intensità	20 %, partikolarment f'każijiet serji 50 %, tal-hsarat eliġibbli
Tul ta' żmien	Ta' darba
Setturi ekonomiċi	Anness I
L-isem u l-indirizz ta' l-awtorità li tagħti l-ghajjnuna	Amt der Niederösterreichischen Landesregierung Gruppe Land- und Forstwirtschaft — Abteilung Landwirtschaftsförderung Landhausplatz 1 A-3109 St. Pölten

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentiċi, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Id-data tal-adozzjoni tad-deċiżjoni	1.10.2008
In-numru ta' referenza tal-ghajjnuna	N 296/08
L-Istat Membru	Il-Polonja
Ir-reġjun	—
It-titlu (u/jew isem il-benefiċjarju)	Dopłaty do składek z tytułu ubezpieczeń upraw rolnych i zwierząt gospodarskich. Zmiana pomocy nr N 260/05, zmienionej pomocą N 591/06 i N 17/07
Il-bażi ġuridika	Projekt ustaw o zmianie ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o dopłatach do ubezpieczeń upraw rolnych i zwierząt gospodarskich
It-tip ta' miżura	Skema ta' għajjnuna
L-għan	Għajjnuna għall-hlas tal-primjums tal-assigurazzjoni
Il-forma tal-ghajjnuna	Sussidji għall-primjums
Il-baġit	Il-baġit kumplessiv tal-iskema: PLN 4,86 miljun (madwar EUR 1,158 miljun)
L-intensità	50 %
It-tul ta' żmien (il-perjodu)	2008-2013
Is-setturi ekonomiċi	Is-settur agrikolu
L-isem u l-indirizz tal-awtorità li qed tagħti l-ghajjnuna	Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi ul. Wspólna 30 PL-00-930 Warszawa
Tagħrif ieħor	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentiċi, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)



## IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TA'  
L-UNJONI EWROPEA

## KUMMISSJONI

**Rata tal-kambju ta' l-euro <sup>(1)</sup>****L-14 ta' Novembru 2008**

(2008/C 293/03)

**1 euro =**

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,2675	TRY	Lira Turka	2,0736
JPY	Yen Ġappuniż	122,17	AUD	Dollaru Awstraljan	1,9301
DKK	Krona Daniża	7,4474	CAD	Dollaru Kanadiż	1,5504
GBP	Lira Sterlina	0,8598	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	9,8233
SEK	Krona Żvediza	9,9948	NZD	Dollaru tan-New Zealand	2,2742
CHF	Frank Żvizzeru	1,51	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,9243
ISK	Krona İzlandiża	212	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 788,06
NOK	Krona Norveġiża	8,7525	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	12,9558
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	8,6497
CZK	Krona Ċeka	25,369	HRK	Kuna Kroata	7,1173
EEK	Krona Estona	15,6466	IDR	Rupiah Indoneżjan	14 956,5
HUF	Forint Ungeriz	270,55	MYR	Ringgit Malażjan	4,5573
LTL	Litas Litwan	3,4528	PHP	Peso Filippin	62,37
LVL	Lats Latvjan	0,7093	RUB	Rouble Russu	34,7235
PLN	Zloty Pollakk	3,7344	THB	Baht Tajlandiż	44,331
RON	Leu Rumen	3,7475	BRL	Real Braziljan	2,9419
SKK	Krona Slovakka	30,42	MXN	Peso Messikan	16,4395

<sup>(1)</sup> Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

## INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

**Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri fir-rigward ta' għajjnuna mill-Istat mogħtija taħt ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1628/2006 dwar l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE dwar għajjnuna ta' investiment nazzjonali reġjonali**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2008/C 293/04)

Għajjnuna Nru	XR 42/07
Stat Membru	Spanja
Reġjun	Andalucía
It-titolu ta' l-iskema ta' għajjnuna jew l-isem ta' l-intrapriża li tkun qed tirċievi għajjnuna <i>ad hoc</i>	Ayudas de finalidad regional que se concedan por la Administración de la Junta de Andalucía en 2007-2009
Bażi legali	Decreto 21/2007, de 30 de enero, por el que se establece el marco regulador de las ayudas de finalidad regional y en favor de las PYMES que se concedan por la Administración de la Junta de Andalucía en los años 2007, 2008 y 2009 (Boletín Oficial de la Junta de Andalucía núm. 27, de 6 de febrero de 2007)
Tip ta' miżura	Skema ta' għajjnuna
Baġit annwali	EUR 300 miljun
Intensità massima ta' l-għajjnuna	40 % Skond l-Artikolu 4 tar-Regolament
Data ta' l-implimentazzjoni	1.1.2007
Kemm se ddum l-iskema jew l-għotja ta' għajjnuna individwali	20.5.2008
Setturi ekonomiċi kkonċernati	Is-setturi kollha eligibbli għal għajjnuna ta' investiment reġjonali
Isem u indirizz ta' l-awtorità li tagħti l-għajjnuna	Secretaría General de Acción Exterior Consejería de la Presidencia Junta de Andalucía Tel. (34-95) 503 52 05
l-indirizz fuq l-internet tal-publikazzjoni ta' l-iskema ta' l-għajjnuna	<a href="http://www.andaluciajunta.es/portal/boletines/2007/02/aj-bojaVerPagina-2007-02/0,23340,bi%253D699707681885,00.html">http://www.andaluciajunta.es/portal/boletines/2007/02/aj-bojaVerPagina-2007-02/0,23340,bi%253D699707681885,00.html</a>
Tagħrif iehor	—
Għajjnuna Nru	XR 146/07
Stat Membru	L-Awstrija
Reġjun	Oberösterreich
It-titolu ta' l-iskema ta' għajjnuna jew l-isem ta' l-intrapriża li tkun qed tirċievi għajjnuna <i>ad hoc</i>	Tourismus-Impulsprogramm (TIP/Betriebe)

Bażi legali	Beschluss der Oö. Landesregierung vom 16.7.2007
Tip ta' miżura	Skema ta' għajjnuna
Baġit annwali	EUR 0,5 miljun
Intensità massima ta' l-għajjnuna	15 % Skond l-Artikolu 4 tar-Regolament
Data ta' l-implimentazzjoni	1.9.2007
Kemm se ddum l-iskema jew l-ghotja ta' għajjnuna individwali	31.12.2013
Setturi ekonomiċi kkonċernati	Limitat għal setturi speċifiċi NACE: 50, 55, 56, 59, 79, 93
Isem u indirizz ta' l-awtorità li tagħti l-għajjnuna	Land Oberösterreich für die Durchführung verantwortliche staatl. Stelle Amt der oö. Landesregierung Abteilung Gewerbe/Wirtschaftspolitik Tel. (43) 732 77 20 151 58
l-indirizz fuq l-internet tal-publikazzjoni ta' l-iskema ta' l-għajjnuna	<a href="http://www.land-oberoesterreich.gv.at">www.land-oberoesterreich.gv.at</a>
Tagħrif ieħor	—
Għajjnuna Nru	XR 60/08
Stat Membru	Il-Portugall
Reġjun	87.3 a); 87.3 c)
It-titolu ta' l-iskema ta' għajjnuna jew l-isem ta' l-intrapriża li tkun qed tircievi għajjnuna <i>ad hoc</i>	SI Inovação
Bażi legali	SI Inovação — Portaria N° 1464/2007
Tip ta' miżura	Skema ta' għajjnuna
Baġit annwali	EUR 300 miljun
Intensità massima ta' l-għajjnuna	52 % Skond l-Artikolu 4 tar-Regolament
Data ta' l-implimentazzjoni	3.3.2008
Kemm se ddum l-iskema jew l-ghotja ta' għajjnuna individwali	31.12.2013
Setturi ekonomiċi kkonċernati	Limitat għal setturi speċifiċi NACE: D, F, G, I, K
Isem u indirizz ta' l-awtorità li tagħti l-għajjnuna	Ministério do Ambiente, do Ordenamento do Território e do Desenvolvimento Regional Rua de «O Século», 51 P-1200-433 Lisboa Tel. (351) 213 232 500 Fax: (351) 213 232 531  Ministério da Economia e da Inovação Rua da Horta Seca, 15 P-1200-221 Lisboa Tel. (351) 21 324 54 00 Fax: (351) 21 324 54 60
l-indirizz fuq l-internet tal-publikazzjoni ta' l-iskema ta' l-għajjnuna	<a href="http://www.pofc.qren.pt/ResourcesUser/Legislacao/P1464_07.pdf">http://www.pofc.qren.pt/ResourcesUser/Legislacao/P1464_07.pdf</a>
Tagħrif ieħor	—

Għajjnuna Nru	XR 62/08
Stat Membru	Is-Slovakkja
Reġjun	87 (3)(a)
It-titolu ta' l-iskema ta' għajjnuna jew l-isem ta' l-intrapriża li tkun qed tirċievi għajjnuna <i>ad hoc</i>	Schéma štátnej pomoci na podporu zavádzania inovatívnych a vyspelých technológií v priemysle a v službách
Baži legali	Nariadenie Komisie (ES) č. 1628/2006 Usmernenia pre národnú regionálnu pomoc na roky 2007 – 2013 Zákon č. 231/1999 Z. z. Zákon č. 575/2001 Z. z.
Tip ta' miżura	Skema ta' għajjnuna
Baġit annwali	SKK 589,85 miljun
Intensità massima ta' l-għajjnuna	50 % Skond l-Artikolu 4 tar-Regolament
Data ta' l-implimentazzjoni	25.3.2008
Kemm se ddum l-iskema jew l-għotja ta' għajjnuna individwali	31.12.2013
Setturi ekonomiċi kkonċernati	Is-setturi kollha eliġibbli għal għajjnuna ta' investiment reġjonali
Isem u indirizz ta' l-awtorità li tagħti l-għajjnuna	Ministerstvo hospodárstva SR Mierová 19 SK-827 15 Bratislava
l-indirizz fuq l-internet tal-publikazzjoni ta' l-iskema ta' l-għajjnuna	<a href="http://www.justice.gov.sk">http://www.justice.gov.sk</a>
Tagħrif ieħor	—

## V

(Avviżi)

## PROCEDURI AMMINISTRATIVI

## KUMMISSJONI

## MEDIA 2007 — ŻVILUPP, DISTRIBUZZJONI, PROMOZZJONI U TAHRIGĠ

## Sejha għall-offerti — EACEA/28/08

## iżi Audiovisual

(2008/C 293/05)

**1. Għanijiet u deskrizzjoni**

Dan l-avviż ta' sejha għall-offerti huwa bbażat fuq id-Deciżjoni Nru 1718/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2006 dwar l-implimentazzjoni ta' programm ta' appoġġ lis-settur awdjoviżiv Ewropew (MEDIA 2007).

Fost il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni hemm l-iżvilupp ta' proġetti ta' produzzjoni.

L-appoġġ għandu l-għan li jiffacilita l-aċċess tal-kumpaniji ta' produzzjoni Ewropej għall-finanzjamenti allokatu mill-banek u l-istituzzjonijiet finanzjarji, billi jikkofinanzja parti mill-ispejjeż tal-punti li ġejjin:

- assigurazzjoni għall-produzzjonijiet awdjoviżivi: Modulu 1 — Appoġġ għall-partita "Assigurazzjoni" mnizzel f'baġit ta' produzzjoni,
- garanzija ta' tlestija għall-produzzjoni ta' xogħol awdjoviżiv: Modulu 2 — Appoġġ għall-partita "Garanzija ta' tlestija" mnizzel f'baġit ta' produzzjoni,
- finanzjament bankarju għall-produzzjoni ta' xogħol awdjoviżiv: Modulu 3 — Appoġġ għall-partita "Spejjeż finanzjarji" mnizzel f'baġit ta' produzzjoni.

**2. Kandidati eliġibbli**

Dan l-avviż huwa indirizzat lill-kumpaniji Ewropej li l-attivitàjiet tagħhom jikkontribwixxu sabiex jint-lahqu l-għanijiet msemmijin hawn fuq, b'mod partikolari lill-kumpaniji ta' produzzjoni awdjoviżivi indipendenti.

Il-kandidati għandhom ikunu stabbiliti f'wiehed mill-pajjiżi li ġejjin:

- is-27 pajjiż tal-Unjoni Ewropea,
- il-pajjiżi tal-EFTA,
- il-pajjiżi li jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8 tad-Deciżjoni 1718/2006/KE, inklużi l-Iżvizzera u l-Kroazja.

**3. Azzjonijiet eliġibbli**

Ix-xogħol awdjoviżiv propost:

- għandu jkun drama, animazzjoni jew dokumentarju kreattiv il-maġġoranza prodotta minn kumpaniji stabbiliti f'wiehed mill-pajjiżi li jkunu qegħdin jipparteċipaw fil-Programm MEDIA.

- għandu jkun prodott b'partecipazzjoni sinifikanti ta' professjonisti li għejjin minn Stati partecipanti fil-Programm MEDIA, jew li għandhom ir-residenza tagħhom hemm.

It-tul massimu għall-proġetti huwa 30 xahar.

Din is-sehja għall-offerti tikkoncerna esklussivament il-proġetti li jibdew bejn l-1 ta' Lulju 2008 u s-7 ta' Lulju 2009.

#### 4. Kriterji ta' għoti

Il-kandidati/proġetti eliġibbli ser ikunu evalwati skont il-kriterji li għejjin:

- proġetti li jibbenfikaw minn appoġġ MEDIA għall-iżvilupp ta' proġetti individwali għall-pajjiżi l-kbar u/jew ta' katalgi ta' proġetti għall-pajjiżi li għandhom kapacità awdjoviziva żgħira: 10 punti,
- proġetti li jibbenfikaw minn kreditu ta' finanzjament bankarju: 10 punti,
- proġetti li għejjin minn pajjiż li għandu kapacità awdjoviziva żgħira: 10 punti,
- proġetti li għejjin minn pajjiżi membri godda: 5 punti,
- proġetti li għandhom dimensjoni Ewropea: koproduzzjoni li tkopri aktar minn pajjiż wiehed li jkun qed jippartecipa fil-Programm MEDIA: 3 punti.

Fi hdan il-limitu tal-baġit disponibbli, il-proġetti li jkollhom l-aktar punti fuq il-bażi tal-kriterji hawn fuq jiehdu kontribuzzjoni finanzjarja.

Fil-każ li, wara l-proċess indikat hawn fuq, bosta proġetti jkollhom l-istess punti, jiġi investigat il-kriterju li jmiss għal dawn il-proġetti biss:

- koproduzzjoni li tkopri aktar minn pajjiż wiehed li jkun qiegħed jippartecipa fil-Programm MEDIA: punt wiehed għal kull pajjiż.

Fi hdan il-limitu tal-baġit disponibbli, il-proġetti li jkollhom l-aktar punti fuq il-bażi tal-punti hawn fuq jiehdu kontribuzzjoni finanzjarja.

Fil-każ li, wara l-proċess indikat hawn fuq, bosta proġetti jkollhom l-istess punti, jiġi investigat il-kriterju li jmiss għal dawn il-proġetti biss:

- potenzjal ta' distribuzzjoni internazzjonali: 0-5 punti.

#### 5. Baġit

Il-baġit totali stmat allokat għall-kofinanzjament ta' proġetti huwa ta' EUR 3 miljun. Il-kontribuzzjoni finanzjarja ma għandhiex taqbeż 50 %-(60 %) tal-ispejjeż eliġibbli. L-ammont tal-appoġġ huwa bejn EUR 5 000 u EUR 50 000. L-ammont tal-appoġġ ma jistax jaqbeż il-limitu massimu ta' EUR 50 000 għal kull proġett.

#### 6. Data ta' għeluq għall-prezentazzjoni

Id-dati ta' għeluq biex jintbagħtu l-applikazzjonijiet huma

- 2 ta' Frar 2009 għall-proġetti li jibdew bejn l-1 ta' Lulju 2008 u t-2 ta' Frar 2009.
- 7 ta' Lulju 2009 għall-proġetti li jibdew bejn l-1 ta' Jannar 2009 u s-7 ta' Lulju 2009.

L-applikazzjonijiet għandhom jintbagħtu fl-indirizz li ġej:

Agence Exécutive «Éducation, Audiovisuel et Culture»  
Appel à propositions EACEA/28/08  
Att. M. Constantin Daskalakis  
BOUR 3/38  
Avenue du Bourget, 1  
B-1140 Bruxelles

L-applikazzjonijiet ipprezentati fuq il-formola adegwata, mimlijin kif xieraq, datati u ffirmati mill-persuna bis-setgħa li tirrappreżenta legalment il-korp li qiegħed jagħmel it-talba biss jistgħu jiġu aċċettati.

L-applikazzjonijiet li jintbagħtu bil-faks jew bil-posta elettronika ma jiġux aċċettati.

**7. Taghrif shih**

Il-linji gwida ddettaljati tas-sejha għall-offerti, kif ukoll il-formoli tal-applikazzjoni jistghu jinkisbu minn [http://ec.europa.eu/information\\_society/media/producer/i2i/detail/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/information_society/media/producer/i2i/detail/index_en.htm)

Huwa obbligatorju li l-applikazzjonijiet jirrispettaw id-dispożizzjonijiet tat-test shih u jintbagħtu fuq il-formola pprovduta u jkollhom l-Annessi u l-informazzjoni kollha mitluba.

---

PROCĊEDURI GĦALL-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-  
KOMPETIZZJONI

KUMMISSJONI

**Avviż minn qabel ta' koncentrazzjoni**

**(Każ COMP/M.5361 — Bank of America/Merrill Lynch)**

**Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura simplifikata**

**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2008/C 293/06)

1. Fis-6 ta' Novembru 2008, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' proposta ta' koncentrazzjoni skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 <sup>(1)</sup> li biha Bank of America Corporation (BAC, Stati Uniti) takkwista skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill kontroll ta' Merrill Lynch & Co. Inc (Merrill, Stati Uniti) kollha kemm hi permezz ta' xiri ta' ishma.
2. L-attivitajiet tan-negozju tal-imprizi kkonċernati huma:
  - għal BAC: servizzi bankarji generali, għall-imprizi u ta' investment; amministrazzjoni tal-ġid u tal-investment,
  - għal Merrill: swieq globali u servizzi bankarji ta' investment, amministrazzjoni tal-ġid.
3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni ssib li l-operazzjoni notifikata tista' taqa' fl-ambitu tar-Regolament (KE) Nru 139/2004. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija rriżervata. Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti koncentrazzjonijiet taht ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 <sup>(2)</sup> ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għat-trattament taht il-proċedura stipulata fl-Avviż.
4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati biex jissottomettu lill-Kummissjoni l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti għandhom jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. L-osservazzjonijiet jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-faks (faks nru (32-2) 296 43 01 jew 296 72 44) jew bil-posta, taht in-numru ta' referenza COMP/M.5361 — Bank of America/Merrill Lynch fl-indirizz li ġej:

Il-Kummissjoni Ewropea  
Direttorat Generali għall-Kompetizzjoni  
Registru tal-Amalgamazzjonijiet  
J-70  
B-1049 Brussell

<sup>(1)</sup> ĠUL 24, 29.1.2004, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠUC 56, 5.3.2005, p. 32.



**NOTA LILL-QARREJ**

L-istituzzjonijiet iddeċidew li ma jikkwotawx aktar fit-testi tagħhom l-aħhar emenda ta' l-atti kkwotati. Sakemm mhux indikat mod iehor, l-atti mmsemija fit-testi ppubblikati hawn jirreferu għall-atti li bħalissa huma fis-seħh.